

216030-2026 - Gara

Finlandia – Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione – Hyväristönmäen jätevedenpuhdistamon toteutussuunnittelu

OJ S 62/2026 30/03/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Lappeenrannan Lämpövoima Oy

E-mail: ismo.pekkanen@lreoy.fi

Attività dell'ente aggiudicatore: Attività connesse alla fornitura di acqua

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Hyväristönmäen jätevedenpuhdistamon toteutussuunnittelu

Descrizione: Hankinta käsittää Hyväristönmäen uuden jätevedenpuhdistamon toteutussuunnittelun. Suunnittelutoimeksianto voi olla kokonaissuunnittelu tai vaihtoehtoisesti suunnittelu jaetaan useamman toimijan kesken. Tilaaja päättää suunnittelun mahdollisesta jakamisesta neuvotteluvaiheen jälkeen. Toteutussuunnittelu laaditaan tietomallintamalla. Toteutussuunnitteluun sisältyvät hankinta-asiakirjoissa tarkemmin esitetystä alustavassa laajuudessa mm.: - Suunnittelun laadunvalvonta ja projektin johto - Toimeksiannon edellyttämä viranomais- ja sidosryhmäyhteistyö - Pääsuunnittelijan tehtävät (Rakentamislain 751/2023 ja maankäyttö ja rakennusasetuksen 895/1999 mukaiset tehtävät) - Prosessisuunnittelu - Hydraulinen suunnittelu - Rakennus- ja arkkitehtisuunnittelu - Rakennesuunnittelu - Geo- ja aluesuunnittelu - Koneisto- ja putkistosuunnittelu - Sähkösuunnittelu - Automaatio- ja instrumentointisuunnittelu - LVIA-suunnittelu - Alue- ja liikennesuunnittelu - Riski-, palotekninen ja muu turvallisuussuunnittelu - Tietomallikoordinaattorin tehtävät Uusi jätevedenpuhdistamo tulee suunnitella kaikilta osa-alueilta siten, että siitä muodostuu toimiva kokonaisuus erikseen kilpailutettavan prosessiurakan (IFAS-prosessi) toteutussuunnittelun kanssa. Puhdistamo tulee suunnitella siten, että Hyväristönmäen jätevedenpuhdistamo täyttää kaikki ympäristöluvassa määrätyt lupaehdot ja muut hankkeen toteuttamiselle asetetut vaatimukset ja tavoitteet.

Identificativo della procedura: 31861be0-9662-49e5-a1d8-08b426c6d6da

Tipo di procedura: Dialogo competitivo

La procedura è accelerata: no

Caratteristiche principali della procedura: Menettely on kuvattu liitteessä "1_hankintamenettelyn kuvaus_250326".

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Lappeenranta

Suddivisione del paese (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)

Paese: Finlandia

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara, Documento di gara unico europeo (DGUE)

Partecipazione a un'organizzazione criminale: Tarjoajalle tai henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rikollisjärjestön toimintaan osallistumisesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Corruzione: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu lahjonnasta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Frode: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen, on annettu petoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu terrorismirikoksesta tai terroritoimintaan liittyvästä rikoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rahanpesusta tai terrorismin rahoituksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu lapsityövoiman käytöstä tai muista ihmiskaupan muodoista lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: Tarjoaja on rikkonut verojen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: Tarjoaja on rikkonut sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Tarjoajan hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai edustus-, päätös- tai valvontavaltaa käyttävä henkilö on rikosrekisteristä ilmenevällä lainvoimaisella tuomiolla tuomittu työturvallisuusrikoksesta, työaika-suojelurikoksesta, työsyrynnästä, kiskonnantapaisesta työsyrynnästä, työntekijöiden järjestäytymisvapauden loukkaamisesta tai luvattoman ulkomaisen työvoiman käytöstä.

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: Tarjoaja on rikkonut ympäristölainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: Tarjoaja on rikkonut sosiaalilainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: Tarjoaja on rikkonut työlainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: Tarjoajan osallistumisesta hankintamenettelyyn aiheutuu eturistiriitoja.

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: Tarjoaja tai tarjoajaan liittyvä yritys on antanut ostajalle neuvoja tai muulla tavoin osallistunut hankintamenettelyn valmisteluun.

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: Tarjoajan aikaisempia hankintasopimuksia tai käyttöoikeussopimuksia on irtisanottu ennenaikaisesti tai kyseisen aikaisemman sopimuksen yhteydessä on vaadittu vahingonkorvauksia tai määrätty muita vastaavia seuraamuksia.

False dichiarazioni, omessa informazioine, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: Tarjoajaa koskee jokin seuraavista tilanteista. a) on syylistynyt väärän tiedon antamiseen poissulkemistai valintaperusteiden osalta, b) on jättänyt antamatta tällaisia tietoja, c) on toimittanut viiveellä tai ei lainkaan ostajan vaatimia tietoja, tai d) on yrittänyt vaikuttaa ostajan päätöksentekoprosessiin asiattomalla tavalla tai hankkinut luottamuksellista tietoa, joista voisi olla sille hankintamenettelyssä asiaankuulumatonta etua, taikka on toimittanut harhaanjohtavia tietoja, joilla voi olla merkittävä vaikutus poissulkemista, tarjoajan valintaa tai hankintaa koskeviin päätöksiin.

Fallimento: Tarjoaja on konkurssissa.

Insolvenza: Tarjoajan osalta on käynnistetty maksukyvyttömyys- tai likvidaatiomenettely.

Concordato preventivo con i creditori: Tarjoajalla on järjestelyjä velkojien kanssa.

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: Tarjoaja on kansalliseen lainsäädäntöön ja kansallisiin määräyksiin perustuen yllämainittuja tilanteita vastaavassa samankaltaisessa menettelyssä.

Amministrazione controllata: Tarjoajan varat ovat selvitysmiehen tai tuomioistuimen hallinnassa.

Cessazione di attività: Tarjoajan liiketoiminta on keskeytetty.

Grave illecito professionale: Tarjoaja on syylistynyt ammatin harjoittamiseen liittyvään vakavaan virheeseen.

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: Tarjoaja on tehnyt muiden kanssa sopimuksia, joilla pyritään vääristämään kilpailua.

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Hyväristönmäen jätevedenpuhdistamon toteutussuunnittelu

Descrizione: Hankinta käsittää Hyväristönmäen uuden jätevedenpuhdistamon toteutussuunnittelun. Suunnittelutoimeksianto voi olla kokonaissuunnittelu tai vaihtoehtoisesti suunnittelu jaetaan useamman toimijan kesken. Tilaaja päättää suunnittelun mahdollisesta jakamisesta neuvotteluvaiheen jälkeen. Toteutussuunnittelu laaditaan tietomallintamalla. Toteutussuunnitteluun sisältyvät hankinta-asiakirjoissa tarkemmin esitetyssä alustavassa laajuudessa mm.: - Suunnittelun laadunvalvonta ja projektin johto - Toimeksiannon edellyttämä viranomais- ja sidosryhmäyhteistyö - Pääsuunnittelijan tehtävät (Rakentamislain 751/2023 ja maankäyttö ja rakennusasetuksen 895/1999 mukaiset tehtävät) - Prosessisuunnittelu - Hydraulinen suunnittelu - Rakennus- ja arkkitehtisuunnittelu - Rakennesuunnittelu - Geo- ja aluesuunnittelu - Koneisto- ja putkistosuunnittelu - Sähkösuunnittelu - Automaatio- ja instrumentointisuunnittelu - LVIA-suunnittelu - Alue- ja liikennesuunnittelu - Riski-, palotekninen ja muu turvallisuussuunnittelu -

Tietomallikoordinaattorin tehtävät Uusi jätevedenpuhdistamo tulee suunnitella kaikilta osialueilta siten, että siitä muodostuu toimiva kokonaisuus erikseen kilpailutettavan prosessiurakan (IFAS-prosessi) toteutussuunnittelun kanssa. Puhdistamo tulee suunnitella siten, että Hyväristönmäen jätevedenpuhdistamo täyttää kaikki ympäristöluvassa määrättyt lupaehdot ja muut hankkeen toteuttamiselle asetetut vaatimukset ja tavoitteet.
Identificativo interno: 2026-040231-LOT-0001

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Lappeenranta

Suddivisione del paese (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)

Paese: Finlandia

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 03/08/2026

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

5.1.7. Appalto strategico

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: La transizione verso un'economia circolare, La protezione e il ripristino della biodiversità e degli ecosistemi

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Verifica del rispetto dei diritti umani nelle catene di approvvigionamento globali

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara, Documento di gara unico europeo (DGUE)

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Costo

Descrizione: Vertailuperusteet esitetään lopullisessa tarjouspyynnössä.

5.1.11. Documenti di gara

L'accesso a determinati documenti di gara è limitato

Giustificazione dell'accesso limitato a determinati documenti di gara: Protezione di informazioni particolarmente sensibili

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: finlandese

Lingue in cui i documenti di gara (o loro parti) sono ufficialmente disponibili: finlandese
Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 14/04/2026 12:00:00 (UTC+03:00) ora legale dell'Europa orientale

Le informazioni sui documenti riservati sono disponibili all'indirizzo seguente: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/public/procedure/26831/enotice/40231>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/tendering/procedure/26831/call-for-tenders>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: finlandese

Catalogo elettronico: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: Vakuus hankinta-asiakirjojen mukaisesti.

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 28/04/2026 12:00:00 (UTC+03:00) ora legale dell'Europa orientale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Ehdot hankinta-asiakirjojen mukaisesti.

È richiesto un accordo di non divulgazione: sì

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Rahoitusjärjestelyt hankinta-asiakirjojen mukaisesti.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Markkinaoikeus

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Lappeenrannan Lämpövoima Oy

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Lappeenrannan Lämpövoima Oy

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Lappeenrannan Lämpövoima Oy

Organizzazione che tratta le offerte: Lappeenrannan Lämpövoima Oy

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Lappeenrannan Lämpövoima Oy

Numero di registrazione: 0161983-3

Indirizzo postale: PL 191

Località: Lappeenranta

Codice postale: 53101

Suddivisione del paese (NUTS): Etelä-Karjala (FI1C5)

Paese: Finlandia

Referente: Ismo Pekkanen

E-mail: ismo.pekkanen@lreoy.fi

Telefono: +358 406236764

Indirizzo internet: <https://www.lappeenrannanenergia.fi>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

Organizzazione che tratta le offerte

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Hansel Oy (Hilma)

Numero di registrazione: FI09880841

Indirizzo postale: Mannerheiminaukio 1 A

Località: Helsinki

Codice postale: 00100

Suddivisione del paese (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Paese: Finlandia

E-mail: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Telefono: +358 295563630

Indirizzo internet: <https://www.hankintailmoitukset.fi>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Markkinaoikeus

Numero di registrazione: FI30061576

Indirizzo postale: Radanrakentajantie 5

Località: Helsinki

Codice postale: 00520

Suddivisione del paese (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Paese: Finlandia

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telefono: +358 295643300

Indirizzo internet: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: cfbf658e-a7b1-45ff-8982-079293aaad22 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 27/03/2026 07:31:53 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: finlandese

Numero di pubblicazione dell'avviso: 216030-2026

Numero dell'edizione della GU S: 62/2026

Data di pubblicazione: 30/03/2026